

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 april 2004

tot wijziging van Beschikking 79/542/EEG van de Raad wat betreft de veterinairerechtelijke voorschriften en de veterinaire certificering voor bepaalde producten die door de Gemeenschap worden doorgevoerd of daar tijdelijk worden opgeslagen

(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1308)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/372/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 1, artikel 14, artikel 15 en artikel 22, lid 2,

Gelet op Richtlijn 2002/99/EG van de Raad van 16 december 2002 houdende vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor de productie, de verwerking, de distributie en het binnenbrengen van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong ⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 5, derde streepje, en artikel 9, lid 2, onder b), en lid 4, onder c),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 79/542/EEG van de Raad ⁽³⁾ zijn de communautaire gezondheidsvoorschriften betreffende de invoer van dieren en vers vlees, met inbegrip van gehakt vlees, uit derde landen vastgesteld.
- (2) Bij Richtlijn 97/78/EG van de Raad ⁽⁴⁾ zijn de beginselen vastgesteld voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht; artikel 11 van die richtlijn bevat al enkele bepalingen betreffende doorvoer,

⁽¹⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

⁽²⁾ PB L 18 van 23.1.2002, blz. 11.

⁽³⁾ PB L 146 van 14.6.1979, blz. 15. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/212/EG van de Commissie (PB L 73 van 11.3.2004, blz. 11).

⁽⁴⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden (PB L 236 van 23.9.2003, blz. 381).

zoals het gebruik van Animo-berichten en van het Gemeenschappelijk veterinaire document van binnenkomst.

- (3) Met het oog op de diergezondheidssituatie in de Gemeenschap echter moet er ook voor worden gezorgd dat zendingen vers vlees die door de Gemeenschap worden doorgevoerd, voldoen aan de veterinairerechtelijke voorschriften die ten aanzien van de betrokken diersoort gelden voor landen waaruit de invoer is toegestaan.
- (4) Uit de ervaring is gebleken dat het, om te garanderen dat daadwerkelijk wordt voldaan aan de veterinairerechtelijke voorschriften op basis waarvan de betrokken producten veilig in de Gemeenschap kunnen worden binnengebracht, niet voldoende is dat de originele veterinaire documenten die in het derde land van uitvoer zijn opgesteld ter naleving van de regelgeving van het derde land van bestemming, in de grensinspectiepost worden overgelegd, zoals door artikel 7 van Richtlijn 97/78/EG wordt voorgeschreven; daarom moet er een specifiek model van een veterinaire certificaat worden vastgesteld dat voor doorvoer van de betrokken producten kan worden gebruikt.
- (5) Verder moet de toepassing van de voorwaarde van artikel 11 van Richtlijn 97/78/EG dat doorvoer alleen toegestaan is als de partij komt uit een derde land waarvan de producten de Gemeenschap mogen binnenkomen, worden verduidelijkt door te verwijzen naar de lijst van derde landen in de bijlage bij Beschikking 79/542/EEG.
- (6) Er moeten echter speciale voorwaarden komen voor de doorvoer van zendingen door de Gemeenschap van en naar Rusland, in verband met de geografische ligging van Kaliningrad en de klimatologische omstandigheden waardoor een aantal havens gedurende een deel van het jaar niet gebruikt kunnen worden.

- (7) Bij Beschikking 2001/881/EG van de Commissie⁽¹⁾ is een lijst vastgesteld van grensinspectieposten die zijn erkend voor de veterinaire controles van dieren en dierlijke producten uit derde landen en zijn de uitvoeringsbepalingen inzake de door deskundigen van de Commissie te verrichten controles bijgewerkt; er moet nu worden vastgesteld welke grensinspectieposten met inachtneming van deze beschikking voor de controle van de bedoelde doorvoer zijn aangewezen.
- (8) Beschikking 79/542/EEG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 79/542/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. het volgende artikel 12 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 12 bis

De lidstaten zorgen ervoor dat zendingen vlees voor menselijke consumptie, met inbegrip van gehakt vlees, die op het grondgebied van de Gemeenschap worden binnengebracht en bestemd zijn om onmiddellijk of na opslag overeenkomstig artikel 12, lid 4, of artikel 13 van Richtlijn 97/78/EG naar een derde land te worden doorgevoerd en niet om in de Gemeenschap te worden ingevoerd, voldoen aan de volgende voorschriften:

- de zendingen zijn afkomstig van het grondgebied van een derde land of deel daarvan, dat in bijlage II, deel 1, is opgenomen voor de invoer van vers vlees van de betrokken diersoort;
- zij voldoen aan de specifieke veterinairerechtelijke voorschriften voor de betrokken diersoort zoals aangegeven in het desbetreffende model van een veterinaair certificaat overeenkomstig bijlage II, deel 2;
- zij gaan vergezeld van een veterinaair certificaat volgens het model in bijlage III, dat door een officiële dierenarts van de bevoegde veterinaire dienst van het betrokken derde land is ondertekend;
- de officiële dierenarts van de grensinspectiepost van binnenkomst heeft op het Gemeenschappelijk veterinaair document van binnenkomst verklaard dat de zendingen kunnen worden doorgevoerd of opgeslagen, al naar gelang het geval.”

2. Het volgende artikel 12 ter wordt ingevoegd:

„Artikel 12 ter

1. In afwijking van artikel 12 bis staan de lidstaten toe dat zendingen die afkomstig zijn uit en bestemd zijn voor Rusland, rechtstreeks of via een ander derde land, over de

weg of per spoor door de Gemeenschap worden doorgevoerd tussen de daartoe aangewezen communautaire grensinspectieposten die zijn vermeld in bijlage IV, onder de volgende voorwaarden:

- de zending is in de grensinspectiepost van binnenkomst in de Gemeenschap door de veterinaire dienst van de bevoegde autoriteit verzegeld met een zegel dat van een volgnummer is voorzien;
- de documenten die de zending vergezellen, zoals bedoeld in artikel 7 van Richtlijn 97/78/EG, worden op elke bladzijde door de officiële dierenarts van de bevoegde autoriteit waaronder de grensinspectiepost valt, voorzien van het stempel „ALLEEN VOOR DOORVOER DOOR DE EG NAAR RUSLAND”;
- aan de procedurevoorschriften van artikel 11 van Richtlijn 97/78/EG is voldaan;
- de officiële dierenarts van de grensinspectiepost van binnenkomst heeft op het Gemeenschappelijk veterinaair document van binnenkomst verklaard dat de zending kan worden doorgevoerd.

2. Het lossen of opslaan van dergelijke zendingen op het grondgebied van de Gemeenschap overeenkomstig artikel 12, lid 4, of artikel 13 van Richtlijn 97/78/EG is niet toegestaan.

3. De bevoegde autoriteit verricht op gezette tijden audits om na te gaan of de aantallen zendingen en hoeveelheden producten die het grondgebied van de Gemeenschap binnengekomen zijn en verlaten hebben, met elkaar in overeenstemming zijn.”

3. De bijlagen worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 mei 2004.

Artikel 1, punt 1, en punt 1 van de bijlage zijn echter pas van toepassing met ingang van 1 januari 2005.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 13 april 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 326 van 11.12.2001, blz. 44. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/273/EG (PB L 86 van 24.3.2004, blz. 21).

BIJLAGE

De bijlagen bij Beschikking 79/542/EEG worden als volgt gewijzigd:

1. De volgende bijlage wordt als bijlage III toegevoegd:

„BIJLAGE III

(DOORVOER EN/OF OPSLAG)

Model TRANSIT/STORAGE

<p>1. Afzender (naam en volledig adres)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINAIR CERTIFICAAT voor vers vlees ⁽¹⁾, bestemd voor doorvoer door en/of opslag in ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ de Europese Gemeenschap</p> <p>Nr. ⁽³⁾ ORIGINEEL</p>																																																																										
<p>2. Geadresseerde (naam en volledig adres)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Herkomst van het vlees ⁽⁴⁾</p> <p>3.1. Land:</p> <p>3.2. Gebiedscode:</p> <p>4. Bevoegde autoriteit</p> <p>4.1. Ministerie:</p> <p>4.2. Dienst:</p> <p>.....</p> <p>4.3. Lokaal/regionaal niveau:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																										
<p>5. Voorgenomen bestemming doorvoer/opslag ⁽⁷⁾ van het vlees</p> <p>5.1. Opslag in EU-lidstaat:</p> <p>.....</p> <p>(Naam en adres van de inrichting ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>5.2. Bij doorvoer derde land van definitieve bestemming ⁽¹⁰⁾:</p> <p>.....</p> <p>Naam en adres van communautaire GIP van vertrek ⁽¹⁰⁾:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Plaats van lading voor uitvoer:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																										
<p>7. Identificatie vervoermiddel en zending ⁽⁶⁾</p> <p>7.1. (Vrachtwagen, spoorwagon, schip of vliegtuig) ⁽⁷⁾</p> <p>7.2. Kentekennummer(s), naam van het schip of vluchtnr.:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>7.3. Identificatiegegevens zending ⁽⁸⁾:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																										
<p>8. Identificatie van het vlees</p> <p>8.1. Vlees van: (diersoort)</p> <p>8.2. Temperatuur van het vlees in deze zending: gekoeld/bevroren ⁽⁹⁾</p> <p>8.3. Individuele identificatie van het vlees in deze zending</p>																																																																											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Aard van de deelstukken ⁽⁸⁾</th> <th colspan="2" style="width: 30%;">Erkenningsnummer van de inrichting:</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Koelhuis</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Aantal colli/stuks</th> <th rowspan="2" style="width: 25%;">Netto- gewicht(kg)</th> </tr> <tr> <th style="width: 15%;">Slachthuis</th> <th style="width: 15%;">Uitsnijderij/Productie- inrichting</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Totaal</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Aard van de deelstukken ⁽⁸⁾	Erkenningsnummer van de inrichting:		Koelhuis	Aantal colli/stuks	Netto- gewicht(kg)	Slachthuis	Uitsnijderij/Productie- inrichting																																																													Totaal					
Aard van de deelstukken ⁽⁸⁾	Erkenningsnummer van de inrichting:		Koelhuis	Aantal colli/stuks				Netto- gewicht(kg)																																																																			
	Slachthuis	Uitsnijderij/Productie- inrichting																																																																									
Totaal																																																																											

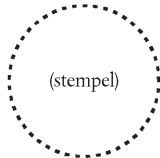
9. Verklaring inzake de diergezondheid

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat het in dit certificaat beschreven verse vlees aan de volgende voorwaarden voldoet:

- 9.1. het komt uit een land of gebied waaruit de invoer in de Gemeenschap overeenkomstig bijlage II, deel 1, bij Beschikking 79/542/EEG toegestaan was toen het dier werd geslacht;
- 9.2. het voldoet aan de van toepassing zijnde veterinaire wetgeving zoals aangegeven in de verklaring inzake de diergezondheid in modelcertificaat BOV/POR/OVI/EQU/RUF/RUW/SUF/SUW/EQW ⁽⁷⁾ in bijlage II, deel 2, bij Beschikking 79/542/EEG, en
- 9.3. het is afkomstig van dieren die zijn geslacht en verwerkt op of tussen ⁽⁹⁾.

Officieel stempel en handtekening

Gedaan te d.d.



.....
(handtekening van de officiële dierenarts)

.....
(naam in hoofdletters, kwalificaties en titel)

Voetnoten

- (1) Onder vers vlees wordt verstaan: alle voor menselijke consumptie geschikte delen, vers, gekoeld of bevroren, met inbegrip van diepgevroren gehakt vlees, van (1) als huisdier gehouden runderen (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* en kruisingen daarvan) (model BOV), (2) als huisdier gehouden varkens (*Sus scrofa*) (model POR), (3) als huisdier gehouden schapen (*Ovis aries*) en geiten (*Capra hircus*) (model OVI), (4) als huisdier gehouden paardachtigen (*Equus caballus*, *Equus asinus* en kruisingen daarvan) (model EQU), (5) gekweekte niet-gedomesticeerde dieren, met uitzondering van Suidae en eenhoevigen (model RUF), (6) vrije niet-gedomesticeerde dieren, met uitzondering van Suidae en eenhoevigen (model RUW), gekweekte niet-gedomesticeerde Suidae (model SUF), (7) vrije niet-gedomesticeerde Suidae (model SUW), (8) vrije niet-gedomesticeerde eenhoevigen (model EQW).
- (2) Overeenkomstig artikel 12, lid 4, of artikel 13 van Richtlijn 97/78/EG van de Raad.
- (3) Afgegeven door de bevoegde autoriteit.
- (4) Land en gebiedscode, als vermeld in deel 1 van bijlage II bij Beschikking 79/542/EEG van de Raad (als laatstelijk gewijzigd).
- (5) Adres (en erkenningsnummer indien bekend) van het entrepot in de vrije zone, het vrije entrepot, het douane-entrepot of de scheepsbevoorraders vermelden.
- (6) Het kentekennummer van de spoorwagon of de vrachtwagen en de naam van het schip vermelden, naar gelang van het geval. Indien bekend, het vluchtnummer van het vliegtuig.
Bij vervoer in containers of in dozen, het totale aantal en de registratie- en zegelnummers, in voorkomend geval, vermelden bij punt 7.3.
- (7) Vermelden wat van toepassing is.
- (8) Invullen indien van toepassing.
- (9) Datum of data van slachting. Invoer van dit vlees wordt niet toegestaan wanneer het verkregen is van dieren die zijn geslacht hetzij vóór de datum waarop het in punt 3 bedoelde gebied toestemming heeft gekregen voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap, hetzij in de periode waarin door de Europese Gemeenschap beperkende maatregelen zijn vastgesteld ten aanzien van de invoer van dit vlees uit dat gebied.
- (10) Invullen indien van toepassing.

2. De volgende bijlage wordt als bijlage IV toegevoegd:

„BIJLAGE IV**Lijst van speciaal aangewezen grensinspectieposten als bedoeld in artikel 12 ter**

ISO-Code	Lidstaat	GIP
LT	Litouwen	Zoals in Beschikking 2001/881/EG voor Litouwen vastgesteld
LV	Letland	Zoals in Beschikking 2001/881/EG voor Letland vastgesteld
PL	Polen	Zoals in Beschikking 2001/881/EG voor Polen vastgesteld